

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Il sistema di altoparlanti per il televisore Sony Bravia KLV-40EX6000.

Français
<span></span>
Précautions
<ul style="list-style-type: none"><li>Avant d'effectuer les connexions, mettez l'amplificateur hors tension pour éviter d'endommager les enceintes.</li> <li>Si les bornes +/− ne sont pas raccordées correctement, les tonalités basses sembleront absentes et la position des instruments sera confuse.</li> <li>Si l'irrégularité des couleurs sur l'écran du téléviseur persiste, mettez le téléviseur hors tension et puis remettez-le à nouveau sous tension au bout de 15 à 30 minutes.</li></ul> <p>Si l'irrégularité des couleurs sur l'écran du téléviseur persiste, éloignez davantage les haut-parleurs du téléviseur.</p>

Spécifications	
<b>Haut-parleurs</b>	
<b>SS-XB500</b>	
Système de haut-parleurs	3 voies, 3 unités, bass-reflex, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Super Woofer:	17 cm diam., type en cône
Woofer:	17 cm diam., type en cône
Tweeter:	6 cm diam., type en cône
Impédance nominale:	8 ohms
Dimensions (l/h/p):	Approx. 255 × 505 × 360 mm (10 <sup>1</sup> ⁄ <sub>8</sub> × 20 × 14 <sup>1</sup> ⁄ <sub>4</sub> po)
Masse	Approx. 9 kg (20 lb) nets par haut-parleur
<b>SS-XB800AV</b>	
Système de haut-parleurs	4 voies, 4 unités, bass-reflex, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Super Woofer:	20 cm diam., type en cône
Woofer:	20 cm diam., type en cône
Tweeter haut:	6 cm diam., type en cône
Tweeter bas:	6 cm diam., type en cône
Impédance nominale	8 ohms
Dimensions (l/h/p)	Approx. 290 × 595 × 445 mm (11 <sup>1</sup> ⁄ <sub>2</sub> × 23 <sup>1</sup> ⁄ <sub>2</sub> × 17 <sup>5</sup> ⁄ <sub>8</sub> po)
Masse	Approx. 16.0 kg (35 lb 8 oz.) net par haut-parleur

Deutsch
<span></span>

Sicherheitsmaßnahmen
<ul style="list-style-type: none"><li>Schalten Sie vor dem Anschließen den Verstärker aus, um eine Beschädigung des Lautsprechersystems zu vermeiden.</li> <li>Wenn + und − nicht korrekt angeschlossen sind, fehlen scheinbar die Bässe, und die Raumposition der Instrumente ist nicht mehr auszumachen.</li> <li>Wenn auf dem Fernsehschirm ständig Farbunregelmäßigkeiten auftreten, schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.</li></ul> <p>Bleiben die Farbunregelmäßigkeiten auf dem Fernsehschirm bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.</p>

Technische Daten	
<b>Lautsprecher</b>	
<b>SS-XB500</b>	
Lautsprechersystem	3-Wege-Baßreflexsystem, 3 Lautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Hoch- und Tieftöner	
Tiefbaßlautsprecher:	17 cm Durchmesser, Konus
Tieftonlautsprecher:	17 cm Durchmesser, Konus
Hochtonlautsprecher:	6 cm Durchmesser, Konus
Nennimpedanz:	8 Ohm
Abmessungen (B/H/T):	ca. 255 × 505 × 360 mm
Gewicht	ca. 9 kg netto pro Lautsprecher
<b>SS-XB800AV</b>	
Lautsprechersystem	4-Wege-Baßreflexsystem, 4 Lautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Hoch- und Tieftöner	
Tiefbaßlautsprecher:	20 cm Durchmesser, Konus
Tieftonlautsprecher:	20 cm Durchmesser, Konus
Hochtonlautsprecher (für tiefere Frequenzen):	6 cm Durchmesser, Konus
Hochtonlautsprecher (für höhere Frequenzen):	6 cm Durchmesser, Konus
Nennimpedanz	8 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 290 × 595 × 445 mm
Gewicht	ca. 16.0 kg netto pro Lautsprecher

Español
<span></span>

Precauciones
<ul style="list-style-type: none"><li>Antes de realizar la conexión, apague el amplificador para evitar dañar el sistema de altavoces.</li> <li>Si la conexión +/− es incorrecta, los tonos graves parecerán perderse y la posición de los instrumentos no será nítida.</li> <li>Si la irregularidad de color de una pantalla de TV persiste, apague éste una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos de 15 a 30 minutos.</li></ul> <p>Si la irregularidad de color de una pantalla de TV persiste, aleje los altavoces del TV.</p>

Especificaciones	
<b>Altavoces</b>	
<b>SS-XB500</b>	
Sistema de altavoces	3 vías, 3 unidades, tipo reflejo de graves, protección magnética
Unidades de altavoz	
Superwoofer:	17 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de graves:	17 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de agudos:	6 cm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal:	8 ohmios
Dimensiones (an/al/prf):	Aprox. 255 × 505 × 360 mm
Peso	Aprox. 9 kg netos por altavoz
<b>SS-XB800AV</b>	
Sistema de altavoces	4 vías, 4 unidades, tipo reflejo de graves, protección magnética
Unidades de altavoz	
Superwoofer:	20 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de graves:	20 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de agudos bajos:	6 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de agudos altos:	6 cm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohmios
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 290 × 595 × 445 mm
Peso	Aprox. 16.0 kg netos por altavoz

Nederlands
<span></span>
Voorzorgsmaatregelen
<ul style="list-style-type: none"><li>Voor het aansluiten moet u de versterker uitzetten om te voorkomen dat het luidsprekersysteem wordt beschadigd.</li> <li>Als de +/− aansluiting verkeerd gebeurt, krijgt u te weinig bassgeluid en is de positie van de instrumenten vaag.</li> <li>Als het TV-scherm aanhoudend kleurfouten blijft vertonen, moet u de TV uitzetten en na 15 tot 30 minuten weer aanzetten.</li></ul> <p>Als het TV-scherm aanhoudend kleurfouten blijft vertonen, moet u de luidsprekers verder van de TV af zetten.</p>

Technische gegevens	
<b>Luidsprekers</b>	
<b>SS-XB500</b>	
Luidsprekersysteem	3-weg, 3-unit, bass-reflex type, magnetisch afgeschermd
Luidsprekers	
Super Woofer:	17 cm dia., conustype
Woofer:	17 cm dia., conustype
Tweeter:	6 cm dia., conustype
Nominale impedantie:	8 ohm
Afmetingen (b/h/d):	Ong. 255 × 505 × 360 mm
Gewicht	Ong. 9 kg netto per luidspreker
<b>SS-XB800AV</b>	
Luidsprekersysteem	4-weg, 4-unit, bass-reflex type, magnetisch afgeschermd
Luidsprekers	
Super Woofer:	20 cm dia., conustype
Woofer:	20 cm dia., conustype
Low tweeter:	6 cm dia., conustype
High tweeter:	6 cm dia., conustype
Nominale impedantie	8 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 290 × 595 × 445 mm
Gewicht	Ong. 16 kg netto per luidspreker

Svenska
<span></span>

Försiktighetsåtgärder
<ul style="list-style-type: none"><li>Slå av strömmen till förstärkaren före högtalarnas anslutning för att skydda högtalarna mot skador.</li> <li>När anslutningarna till plus- och minusuttagen kastas om, resulterar det i basförlust och i felaktig placering av instrumentala toner i musiken.</li> <li>Om de oregelbundna färgerna kvarstår på TV-skärmen stäng av TV:n och sätt därefter på den igen efter 15 till 30 minuter.</li></ul> <p>Om den oregelbundna färgen på TV-skärmen kvarstår kan du flytta högtalarna längre ifrån TV:n.</p>

Tekniska data	
<b>Högtalare</b>	
<b>SS-XB500</b>	
Högtalarsystem	3-vägs, 3-enheters, basreflex, magnetiskt skärmad
Högtalarenheter	
Super Woofer:	17 cm diameter, kontyp
Woofer:	17 cm diameter, kontyp
Diskant:	6 cm diameter, kontyp
Beräknad impedans:	8 ohm
Mått (b/h/d):	Ca 255 × 505 × 360 mm
Vikt	Ca 9 kg netto per högtalare
<b>SS-XB800AV</b>	
Högtalarsystem	4-vägs, 4-enheter, basreflex, magnetiskt skärmad
Högtalarenhet	
Super Woofer:	20 cm diameter, kontyp
Woofer:	20 cm diameter, kontyp
Låg diskant:	6 cm diameter, kontyp
Hög diskant:	6 cm diameter, kontyp
Beräknad impedans	8 ohm
Mått (b/h/d)	Ca 290 × 595 × 445 mm
Vikt	Ca 16.0 kg netto per högtalare

Italiano
<span></span>

Precauzioni
<ul style="list-style-type: none"><li>Prima di effettuare i collegamenti, spegnere l'amplificatore onde evitare di danneggiare il sistema diffusore.</li> <li>Se il collegamento +/− non è eseguito in modo corretto, potrebbe non essere possibile distinguere i toni bassi e i suoni strumentali potrebbero risultare confusi.</li> <li>Se i colori sullo schermo del televisore continuano a essere irregolari, spegnere una volta il televisore e riaccenderlo dopo 15 – 30 minuti.</li></ul> <p>Se i colori sullo schermo del televisore continuano a essere irregolari, posizionare i diffusori lontano dal televisore.</p>

Caratteristiche tecniche	
<b>Diffusori</b>	
<b>SS-XB500</b>	
Sistema diffusore	3 vie, 3 unità, tipo bass reflex, tipo magneticamente protetto
Unità diffusore	
Super woofer:	17 cm dia., tipo a cono
Woofer:	17 cm dia., tipo a cono
Tweeter:	6 cm dia., tipo a cono
Impedenza nominale:	8 ohm
Dimensioni (l/a/p):	Circa 255 × 505 × 360 mm
Peso	Circa 9 kg netto per diffusore
<b>SS-XB800AV</b>	
Sistema diffusore	4 vie, 4 unità, tipo bass reflex, tipo magneticamente protetto
Unità diffusore	
Super woofer:	20 cm dia., tipo a cono
Woofer:	20 cm dia., tipo a cono
Tweeter inferiore:	6 cm dia., tipo a cono
Tweeter superiore:	6 cm dia., tipo a cono
Impedenza nominale	8 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 290 × 595 × 445 mm
Peso	Circa 16 kg netto per diffusore

## Português

### Precauções

- Antes de fazer a ligação, desligue o amplificador para não danificar as colunas.
- Se a ligação +/- estiver incorrecta, as tonalidades dos graves parecem não existir e a posição dos instrumentos torna-se pouco perceptível.
- Se a irregularidade das cores no ecrã do televisor persistir, desligue o televisor e volte a ligá-lo passados 15 a 30 minutos.
- Se as irregularidades das cores no ecrã do televisor persistirem, afaste os altifalantes do televisor.

### Características técnicas

<b>SS-XB500</b>	
Sistema de colunas	3 vias, 3 unidades, bass-reflex, protecção anti-magnética
Super Woofer:	17 cm dia., tipo cone
Woofer:	17 cm dia., tipo cone
Tweeter:	6 cm dia., tipo cone
Impedância nominal:	8 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 255 × 505 × 360 mm
Peso	Aprox. 9 kg por coluna
<b>SS-XB800AV</b>	
Sistema de colunas	4 vias, 4 unidades, tipo bass-reflex, protecção anti-magnética
Colunas	
Super Woofer:	20 cm dia., tipo cone
Woofer:	20 cm dia., tipo cone
Tweeter baixo:	6 cm diâmetro, tipo cone
Tweeter alto:	6 cm diâmetro, tipo cone
Impedância nominal:	8 ohms
Dimensões (l/a/p)	Aprox. 290 × 595 × 445 mm
Peso	Aprox. 16,0 kg peso líquido por coluna

### Polski

#### Środki ostrożności

- Aby uniknąć uszkodzenia systemu głośnikowego, przed wykonaniem podłączeń wyłączyć wzmacniacz.
- Nieprawidłowo wykonane podłączenie +/- spowoduje złudzenie zanikania tonów niskich oraz niewyraźne nastawienie dźwięków instrumentalnych.
- Jeżeli zjawisko nierównomiernego rozłożenia barw na ekranie odbiornika TV nie ustąpi, wyłączczy odbiornik TV i po upływie 15 do 30 minut ponownie włączyć.
- Jeżeli i ta operacja nie pomoże, zwiększyć odległość pomiędzy głośnikami i odbiornikiem TV.

#### Dane techniczne

<b>SS-XB500</b>	
System głośnikowy	3-krotny, 3-zespołowy, typu bass-reflex, typ magnetycznie ostionięty
Głośniki	
Super Woofer:	17 cm śr., typ stożkowy
Woofer (niskotonowy):	17 cm śr., typ stożkowy
Tweeter (wysokotonowy):	6 cm śr., typ stożkowy
Impedancja znamionowa:	8 ohmów
Wymiary (szer./wys./gt.):	Okolo 255 × 505 × 360 mm
Waga	Okolo 9 kg netto/głośnik
<b>SS-XB800AV</b>	
System głośnikowy	4-krotny, 4-zespołowy, typu bass-reflex, typ magnetycznie oslonięty
Głośniki	
Super Woofer:	20 cm śr., typ stożkowy
Woofer (niskotonowy):	20 cm śr., typ stożkowy
Cichy tweeter (głośnik wysokotonowy)	6 cm śr., typ stożkowy
	6 cm śr., typ stożkowy
Głośny tweeter	6 cm śr., typ stożkowy
Impedancja znamionowa:	8 ohmów
Wymiary (szer./wys./gt.)	Okolo 290 × 595 × 445 mm
Waga	Okolo 16,0 kg netto/głośnik

### Ελληνικά

#### Προφυλάξεις

- Πριν τη σύνδεση, απενεργοποιήστε τον ενισχυτή για να αποφύγετε τυχόν ζημιά των ηχείων.
- Εάν η πολικότητα (+/-) της σύνδεσης είναι λανθασμένη, τα μπάσα δεν ακούγονται και η θέση των οργάνων γίνεται ασαφής.
- Εάν παραμένει η ανομοιογένεια των χρωμάτων στην οθόνη της τηλεόρασης, απενεργοποιήστε την τηλεόραση, και ενεργοποιήστε την και πάλι μετά από 15 έως 30 λεπτά.
- Εάν παραμένει η ανομοιογένεια των χρωμάτων στην οθόνη της τηλεόρασης, τοποθετήστε τα ηχεία μακρύτερα από την τηλεόραση.

### Τεχνικά Χαρακτηριστικά

<b>SS-XB500</b>	
Σύστημα ηχείων	3 δρόμων, 3 μονάδων, τύπου αντανάκλασης μπάσων, μαγνητικά θωρακισμένο
Μονάδες ηχείων	
Super Woofer:	διάμετρος 17 cm, κωνικό
Woofer:	διάμετρος 17 cm, κωνικό
Tweeter:	διάμετρος 6 cm, κωνικό
Ονομαστική Σύνθετη Αντίσταση:	8 ohm
Διαστάσεις (π/υ/β):	Περίπου 255 × 505 × 360 mm
Καθαρό βάρος	Περίπου 9 kg ανά ηχείο
<b>SS-XB800AV</b>	
Σύστημα ηχείων	4 δρόμων, 4 μονάδων, τύπου αντανάκλασης μπάσων, μαγνητικά θωρακισμένο
Μονάδες ηχείων	
Super Woofer:	διάμετρος 20 cm, κωνικό
Woofer:	διάμετρος 20 cm, κωνικό
Low tweeter:	διάμετρος 6 cm, κωνικό
High tweeter:	διάμετρος 6 cm, κωνικό
Ονομαστική Σύνθετη Αντίσταση:	8 ohm
Διαστάσεις (π/υ/β):	Περίπου 290 × 595 × 445 mm
Καθαρό βάρος	Περίπου 16,0 kg ανά ηχείο

### Dansk

#### Forholdsregler

- Sluk for forstærkeren før tilslutning for at undgå beskadigelse af højttalersystemet.
- Hvis +/- tilslutningen ikke er korrekt, virker det, som om bassen mangler, og instrumenternes placering bliver uklar.
- Hvis farverne på en TV-skærm forbliver ustabile, skal du slukke for TV’et og tænde for det igen efter 15 – 30 minutter.
- Hvis farverne på en TV-skærm forbliver ustabile, skal du flytte højttalerne længere væk fra TV’et.

### Specifikationer

<b>SS-XB500</b>	
Højttalersystem	3-vejs, 3 enheder, basrefleks og magnetisk afskærmning
Højttalerenheder	
Superwoofer:	Cone på 17 cm/diameter
Woofer:	Cone på 17 cm/diameter
Tweeter:	Cone på 6 cm/diameter
Impedans:	8 ohm
Mål:	Ca. 255 × 505 × 360 mm
Vægt:	Ca. 9 kg netto pr. højttaler
<b>SS-XB800AV</b>	
Højttalersystem	4-vejs, 4 enheder, basrefleks og magnetisk afskærmning
Højttalerenheder	
Superwoofer:	Cone på 20 cm/diameter
Woofer:	Cone på 20 cm/diameter
Lav tweeter:	Cone på 6 cm/diameter
Høj tweeter:	Cone på 6 cm/diameter
Impedans:	8 ohm
Mål (b/h/d):	Ca. 290 × 595 × 445 mm
Vægt:	Ca. 16 kg netto pr. højttaler

### Suomi

#### Varotoimet

- Katkaise vahvistimesta virta ennen liittämistä, jotta kaiuttimet eivät vahingoitu.
- Jos +/- -johtimet on liitetty väärin, matalat äänet kuuluvat vaimaina, ja soitinäämien paikkaa äänikentässä on vaikea hahmottaa.
- Jos television kuvan värit vääristyvät, katkaise televisiosta virta ja kytke se takaisin 15 – 30 minuutin kuluuttua.
- Jos television kuvan värien vääristyminen jatkuu, siirrä kaiuttimet kauemmas televisiosta.

### Tekniset tiedot

<b>SS-XB500</b>	
Kaiutinjärjestelmä	3-tierakenne, 3-elementiä, bassorefleksikotelo, magneettisesti suojattu
Kaiutinelementit	
Super woofer:	Läpimitta 17 cm, kartio
Bassoelementti:	Läpimitta 17 cm, kartio
Diskanttielementti:	Läpimitta 6 cm, kartio
Nimellisimpedanssi:	8 ohmia
Mitat (l/k/s):	Noin 255 × 505 × 360 mm
Paino	Noin 9 kg kukin kaiutin, netto
<b>SS-XB800AV</b>	
Kaiutinjärjestelmä	4-tierakenne, 4-elementiä, bassorefleksikotelo, magneettisesti suojattu
Super woofer:	Läpimitta 20 cm, kartio
Bassoelementti:	Läpimitta 20 cm, kartio
Alempien diskanttiääänien elementti:	Läpimitta 6 cm, kartio
Ylempien diskanttiääänien elementti:	Läpimitta 6 cm, kartio
Nimellisimpedanssi	8 ohmia
Mitat (l/k/s)	Noin 290 × 595 × 445 mm
Paino	Noin 16,0 kg kukin kaiutin, netto

### Magyar

#### Övintézkedések

- A hangsugárzó rendszer védelme érdekében a csatlakoztatás előtt kapcsolja le az erősítőt.
- Ha a +/-- csatlakozás nem megfelelő, a mély hangok valószínűleg hiányozni fognak és a műszerek kijelzése zavaros lesz.
- Ha egy TV képernyőn továbbra is nem megfelelőek a színek, kapcsolja ki a TV készüléket, majd 15 - 30 perc után kapcsolja be újra.
- Ha egy TV képernyőn továbbra is nem megfelelőek a színek, helyezze a hangsugárzókat a TV készüléktől távolabbra.

### Műszaki adatok

<b>SS-XB500</b>	
Hangsugárzó rendszer	3-utas, 3 egység, basszus reflex típusú, mágneses árnyékolással
Hangsugárzó egységek	
Szuper mélynyomó:	17 cm átm., kúpos
Mélyhangsugárzó:	17 cm átm., kúpos
Magashangsugárzó:	6 cm átm., kúpos
Névleges impedancia:	8 ohm
Méretek (szé/ma/mé):	Kb. 255 × 505 × 360 mm
Tömeg:	Kb. 9 kg netto hangsugárzóként
<b>SS-XB800AV</b>	
Hangsugárzó rendszer	4-utas, 4 egység, basszus reflex típusú, mágneses árnyékolással
Hangsugárzó egységek	
Szuper mélynyomó:	20 cm átm., kúpos
Mélyhangsugárzó:	20 cm átm., kúpos
Mélyebb magashangsugárzó:	6 cm átm., kúpos
Csipogó:	6 cm átm., kúpos
Névleges impedancia:	8 ohm
Méretek (szé/ma/mé):	Kb. 290 × 595 × 445 mm
Tömeg:	Kb. 16,0 kg netto hangsugárzóként

### Čeština

#### Bezpečnostní upozornění

- Než začnete se zapojováním, vypněte zesilovač, abyste předešli poškození reproduktorů.
- Jestliže není správně zapojení +/-, nebudou slyšet basy a posluchač bude mít dojem, že jsou nástroje nezvykle rozmístěné.
- Jestliže budou barvy na televizoru zkreslené, vypněte televizor a zapněte ho znovu po 15 až 30 minutách.
- Jestliže budou barvy na televizoru stále zkreslené, umístěte reproduktory do větší vzdálenosti od televizoru.

#### Technické údaje

<b>SS-XB500</b>	
Systém reproduktorů	3-pásmové, 3-kusy, typ bass-reflex, magnetické stínění
Reproduktory	
Super Woofer:	prům. 17 cm, kuželový
Woofer:	prům. 17 cm, kuželový
Tweeter:	prům. 6 cm, kuželový
Jmenovitá impedance:	8 ohmů
Rozměry (š/v/h):	Přibl. 255 × 505 × 360 mm
Hmotnost	Přibl. 9 kg netto pro reproduktor
<b>SS-XB800AV</b>	
Systém reproduktorů	4-pásmové, 4-kusy, typ bass-reflex, magnetické stínění
Reproduktory	
Super Woofer:	prům. 20 cm, kuželový
Woofer:	prům. 20 cm, kuželový
Low tweeter:	prům. 6 cm, kuželový
High tweeter:	prům. 6 cm, kuželový
Jmenovitá impedance	8 ohmů
Rozměry (š/v/h):	Přibl. 290 × 595 × 445 mm
Hmotnost	Přibl. 16,0 kg netto pro reproduktor

#### Türkçe

#### Tedbirler

- Bağlamadan önce hoparlör sisteminin zarar görmemesi için amplifikatörü kapatınız.
- +/- bağlantısı doğru değil ise, bas tonları kaybolmaya yüz tutar ve enstrümanlar anlaşılmaz hale gelir.
- TV ekranındaki renklerin düzensizliği devam ederse, TV cihazını bir kez kapatınız, ardından 15 – 30 dakika sonra açınız.
- TV ekranındaki renklerin düzensizliği devam ederse, hoparlörleri TV cihazından oldukça uzağa yerleştiriniz.

### Özellikler

<b>SS-XB500</b>	
Hoparlör sistemi	3-yollu, 3-ünite, bas-refleks tipi, manyetik koruyuculu tip
Hoparlör üniteleri	
Super Woofer:	17 cm çaplı, huni tipi
Woofer:	17 cm çaplı, huni tipi
Tweeter:	6 cm çaplı, huni tipi
Dereceli empedans	8 ohm
Boyutları (e/y/b):	Yaklaşık 255 × 505 × 360 mm
Ağırlık	Hoparlör başına yaklaşık 9 kg net
<b>SS-XB800AV</b>	
Hoparlör sistemi	4-yollu, 4-ünite, bas-refleks tipi, manyetik koruyuculu tip
Hoparlör üniteleri	
Super Woofer:	20 cm çaplı, huni tipi
Woofer:	20 cm çaplı, huni tipi
Alçak tweeter:	6 cm çaplı, huni tipi
Yüksek tweeter:	6 cm çaplı, huni tipi
Dereceli empedans	8 ohm
Boyutları (e/y/b)	Yaklaşık 290 × 595 × 445 mm
Ağırlık	Hoparlör başına yaklaşık 16.0 kg net

### Русский

#### Меры предосторожности

- Перед соединением системы отключить усилитель во избежание повреждения системы.
- В случае неправильного выполнения плюсовых и минусовых соединений низкочастотные звуки могут пропадать, и из-за этого пространственное расположение инструментов не распознается ясно.
- Если на экране телевизора появляется долговременное искажение цвета, выключите телевизор на 15 – 30 минут.
- Если на экране телевизора появляется долговременное искажение цвета, отодвиньте громкоговорители подальше от телевизора.

### Технические данные

<b>SS-XB500</b>	
Акустические системы	3-канальные, с 3 громкоговорителями, басрефлекторного типа, с магнитным экранированием
Громкоговорители	
Сверхнизкочастотный:	диаметр 17 см, конического типа
Низкочастотный:	диаметр 17 см, конического типа
Высокочастотный:	диаметр 6 см, конического типа
Номинальное сопротивление:	8 Ом
Габариты (ш/в/г):	прибл. 255 × 505 × 360 мм
Масса одной акустической системы (нетто)	прибл. 9 кг
<b>SS-XB800AV</b>	
Акустические системы	4-канальные, по 4 громкоговорителя, басрефлекторного типа, с магнитным экранированием
Громкоговорители	
Сверхнизкочастотный:	диаметр 20 см, конического типа
Низкочастотный:	диаметр 20 см, конического типа
Высокочастотный:	диаметр 6 см, конического типа
Верхнечастотный:	диаметр 6 см, конического типа
Номинальное сопротивление:	8 Ом
Габариты (ш/в/г)	прибл. 290 × 595 × 445 мм
Масса одной акустической системы (нетто)	прибл. 16,0 кг